

LE BUREAU DE LECTURE

Patrice REINHORN

On sait qu'une nouvelle version d'Elmo 0 pour APPLE 2 appelé BUREAU DE LECTURE est maintenant disponible. Il ne s'agit pas uniquement d'une transcription sur un nouveau matériel, car les possibilités offertes par ce nouveau logiciel, notamment pour la préparation, le stockage et le traitement des textes, ainsi que l'originalité de ses programmes, en font la base d'une nouvelle génération de logiciels auxquels l'AFL est en train de travailler. Plutôt que de demander à ses auteurs de le présenter eux-mêmes (et d'être suspectés de partialité publicitaire), nous avons préféré reproduire l'article de Patrice REINHORN - conseiller en informatique éducative - paru dans le n°43 (octobre 1987) du magazine "SCIENCE & VIE MICRO".

Ils ont bien de la chance, les professeurs et les instituteurs équipés d'Apple II, IIE ou IIC. Il n'y a peut-être pas beaucoup de logiciels qui les concernent sur ces matériels, mais le Bureau de lecture, lui sort ce mois-ci, suffirait à lui seul à justifier leur équipement. Il servira notamment aux enseignants des classes d'écoles primaires et des collèges.

Le concept est simple : le Bureau de lecture, réalisé par l'Association Française pour la Lecture, sert à traiter du texte pour préparer un travail de classe. Il ne s'agit pas seulement de préparer, de mettre en page et de stocker des documents : le logiciel contient tous les outils utiles à l'enseignant pour analyser un texte, l'évaluer, préparer des exercices informatisés ou sur papier, et enregistrer les résultats des élèves. Les commandes sont faciles à utiliser. Un premier groupe de fonctions sert à entrer et à manipuler des documents, qui peuvent être des fichiers ASCII générés par d'autres logiciels. On reste ici très proche d'un classique traitement de texte, avec justification, recherche, déplacement de parties de textes...

Une première originalité : on peut travailler simultanément sur deux textes, un écran caché apparaissant par commutation. La bibliothèque de textes que l'on se constituera peut contenir jusqu'à 20 000 mots (100 pages d'un livre de la Bibliothèque verte), chaque texte pouvant faire 6 à 7 pages. Un dictionnaire peut traiter jusqu'à 6 500 mots différents. Mais ce sont surtout les outils qui sont passionnants : le logiciel donne la longueur des mots, des paragraphes et des phrases enregistrés. Mieux, il peut donner un indice de lisibilité, calculé d'après le degré de complexité des phrases, la rareté des mots et la personnalisation du style. Le dictionnaire permet de créer une véritable base de données sur texte : il donne un classement par ordre alphabétique par fréquence, selon la longueur des mots... On peut rechercher des occurrences, des contextes. Autre surprise : toutes les données entrées et traitées sont à leur tour considérées comme du texte et peuvent être classées et étudiées statistiquement : le dictionnaire, par exemple, sera pris comme un texte et l'on pourra avoir un dictionnaire du dictionnaire, son indice de lisibilité, etc.

Les résultats obtenus par les élèves pourront être classés et exploités de la même façon. Déjà à ce niveau, l'outil peut rendre de grands services pour la préparation de documents pédagogiques. Mais il y a mieux, puisque le logiciel ouvre sur la mise en forme automatique d'exercices variés. Les classiques exercices de lecture s'y retrouvent : lecture rapide avec un texte qui s'efface, travail de "l'empan" avec des textes découpés en fragments de plus en plus larges, reconstitution d'un texte, etc.

* Nous remercions la rédaction de ce magazine de son aimable autorisation.

Enfin, les exercices, comme tous les textes, peuvent être imprimés et l'on peut donc aussi bien préparer des séances de travail sur ordinateur que des séances plus classiques pour papier. Dans ce dernier cas, on dispose d'une option particulièrement performante qui permet de générer des exercices de "closure" (l'élève doit replacer des mots manquants dans un texte). Le texte initial peut être tiré à part pour la correction, de même que l'on peut donner la liste des mots enlevés, liste éventuellement reclassée, Le Bureau de lecture apportera une aide efficace à l'enseignant dans son travail de préparation. Il intéressera surtout l'enseignement privé, les établissements publics n'étant pas équipés en Apple. On aimerait voir sortir une version sur IBM PC et compatibles. Le Bureau de lecture, disquette pour Apple II IIe, IIc : 990 F.

Patrice REINHORN